

## **Pol diki sukwudil maaj PAYLIYMAN-AK**

### *Pol Payliyman-ak wayapiy sidid.*

<sup>1</sup> Wun Pol-adiwun. Wun Jisas Kraiss diki danik yawiy kwurtuwalik tikuw, a javik tikuw day wunaam *kalabus* ir kwusawula-dadiwun. Wun nyanadi Kristen gwalugwa duw Timotiy-awa, ki lapa nyig sukwutuwa minak, Payliyman. Min, wunadi mawul yituwadi duw, min anawa Godak yawiy kwurnadi duw, minak ki lapa nyig sukwutuwa. <sup>2</sup> Nyanadi Kristen gwalugwa taakw Apiya-wa Akipa, adi duw di nyanawa vay sawdi duw kaytik ababa kupwarapa javik wariya-kwanaad, diwa adiy mina wiyaam vagaruw-kwanadiy duw taakw Godak gaba maaj sukwuk, dayak ab ki lapa nyig sukwutuwa. <sup>3</sup> Wun nyanadi Asaay Godawa Yitaypika Duw Jisas Kraissak bas situwabir bir birki sukwasukw tikwana mawul gwurak kwiybirik, gwur kwusidatakaan tikwanadiy mawulawa kwagwurkikik.

### *Payliyman dikil Jisas Kraissak wukijibir til mawulawa yawiy.*

<sup>4-5</sup> Payliyman wunadi Kristen gwalugwa duw, wun mina Yitaypika Duw Jisas Kraiss-ak wukijibir tikwamina mawul maaj wukikuw, aw mina ababa God dikidiy duw takwak yikwamina mawul maaj wukikuw, abir javik tikuw, ababa nyi wun Godawa maaj bwulaan titaay, wun mina danik titaay dikik wayapiy sikwatuwaad.

<sup>6</sup> Wun Godak bas sikwatuwaad minaam sugwiyaan kwurdik, aw mwiwir nuwukadiy duw takwak mina Jisas Kraisa wukijibir tikwamina mawula maaj yarik yiminkikik. Dayak atawa yarik yikuw, aw mina maaj dayadiy mawulaam sisuwlik, wukiwukib ababa God nyanak sukwasukw kwurdiy yaab nyan Jisas Kraisa dikidiy duw taakw tikuw. <sup>7</sup> Wunadi Kristen gwalugwa duw, wun maaj wukituwil min God dikidiy duw takwak mawul yikuw, dayaam galab kwurkuw, min dayadiy mawulaam viyakita ap kwiykuw, day yarakara maa kwanadiy. Ki maaj wuna mawulaam galab kwurin rilalik, alik wun rakarak tinadiwun.

*Pol Payliyman-ak jaav niki bas sidid.*

<sup>8</sup> Jisas Kraisa wunak kwiydil apak tikuw, wun bwunak watuwik ki kita wakituwa yawiy kwurkigwura. <sup>9-10</sup> An awarwa awarwa mawul yitalik tikuw, alik wun minak wasipi-yaay, wun bas situwadimin ki yawiy kwurkwurik. Ayiy, wun Pol, adi apan, adi Jisas Kraisa diki danik *kalabus* im kwanadi duw, wun minak Anisimasak bas sikir. Aw wun kilim *kalabus* im kwatuwil sikir, wun Jisas Kraisa watuwil maaj wukikuw, di Jisas Kraisa wukijibir tad. Alik tikuw, kita God dikidi gwalugwum di wunadi nyan kaytik tikwanaad. <sup>11</sup> Aw kidi Anisimas tayir di minak yarakara yawiy maa kwar. Aw kita di yarakara yawiyir di minawa wunak nakamwiwib sugwiyaan kwur-kidabiran.

*Pol Payliyman dikidi yawiy duw dikik wayakidid.*

12 Aw kita wun sibinin wayaki-kituwaad minak. Aw wuna mawul dikik samasam yina. Alik tikuw, di minak yakuw, wuna mawul vaat yikina di wunaam wapadilik tikuw. 13 Wuna mawul wana di mina tamiy kwurkuw, wun God diki Viyakita Maja danik tikuw, kilim *kalabus* im kwatuwalik tikuw, wunak sugwiyaan kwurdikik wunawa kwakuw. 14 Aw li min yaakiya wu maarkimina, wun maa wanadiwun dim kaykitijibir titak wunak sugwiyaan kwurdikik. Wuna mawul wana min mawul kwur waladiy yawiy kwurkinadiy. Alik tikuw, wun maa wanadiwun minak wasipi-wasipik wunak rikarik kwurminkik. 15 God mayaakw kwadil way Anisimas minawa kwakuw minaam wapadikik aw mwiyr kita di minawa nyanyi nyanyi kwayadikik. 16 Aw kita di minak kipa yawiy duw-ada ti maa. Aw a javim yitaypik tikina, di minadi mina mawul yiladi Kristen gwalugwa duw tikinaad. Wunak ab di wuna mawul yiladi Kristen gwalugwa duw tikwanaad. Di minak wunaam yitaypik tikinaad kipa yawiy duwawa Kristen gwalugwa duw nakamwiyib minak tikinaad.

*Di Kristen gwalugwa duw tidik, dikik wakaray akwur:*

17 Aw li min wukimina minawa wun an nakamwiyib God dikidi gwalugwum tikwanabiran, yaakiya, min wunak wakaray kwurik-mina pik, atampik dikik wakaray akwur. 18 Aw li di minak jawjaay kwurdil, aw li di minaam *dinau* kwurdil wakuw, a jaav wunak aw. Wakuw, wun a jaav lakatiy-tuwkik. 19 Wun Pol, wuna kapa

tabaar ki takatuwa aban minak sukwutuwa, “Aw li Anisimas minak jaav jawjaay kwurdil, aw li di minaam *dinau* kwurdil wakuw, wun a jaav lakatiy-kituwa minawa.” Aw min mwiwir lakwumina wun mwugiy-tuwik, min Jisas Krais-ak wukijibir timinil. Alik tikuw, min wunaam *dinau* tinadimin. <sup>20</sup> Ayiy, wunadi Kristen gwalugwa duw, min a javik awuk! Aw wuna mawul wana min Kristen yabir a *dinau* wunak sibinin kwatiya-minkik. Kitawa akwur. Kristen duw dayaki sukwa pikaar ap akwiy wuna mawulak wun rakarak tituwkikik.

*Pol diki ginyir maaj Payliymanak.*

<sup>21</sup> Aw wun ki maaj minak sukwutaay ritaay, wun bwu lakwutuwa min kidiy bas situwadiy jaav mwiwir kwur-kiminadiy. Aw kidiy javida maa. Nuwukadiy jaav ab kwur-kiminadiy. <sup>22</sup> Niki jaav ab. Wuna mawul wana min kwakituwa tamiy akwulaapw. Gwur Kristen gwalugwa duw taakw bwu Godak bas sigwurid aw di wunak vara yaab kajadik wun gwurak yatuwkikik. Alik tikuw, wuna mawul wana di wunak sugwiyaan kwur-kidadiwun gwurak jawuk yatuwkikik. <sup>23</sup> Yipapras, dim day wunawa *kalabus* ir kwusawula-daad Jisas Krais diki danik tikuw, di minak wayapiy sinaad. <sup>24</sup> Mak, Aristakis, Dimas-awa Luk, adiy day wunawa Jisas Kraisak yawiy kwurkwanadiy, dayabab minak wayapiy sinadiy. <sup>25</sup> Wun nyanadi Yitaypika Duw Jisas Kraisak bas situwaad di diki sukwasukw tikwana mawul gwur ababak kwiydikik.

**Nupela Testamen long Manambu**  
**The New Testament in the Manambu language of**  
**Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Manambu long**  
**Niugini**

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manambu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-02-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

0948feb5-73b1-5bff-9a28-2b78c1fa443b